



Читайте в серии:

1. Три цвета волшебства
2. Подруга для ведьмочки
3. Заколдованный портрет
4. Секрет ворчливой таксы
5. Перо феникса
6. Тайна единорога
7. Говорящий карман

ХОЛЛИ ВЕББ

Перо феникса



#эксмодетство

Москва

2022

УДК 821.111-31-93
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb
ANIMAL MAGIC #5: BIRD MAGIC

Text copyright © Holly Webb, 2010
Original edition published and licensed by Scholastic Ltd.

Иллюстрация на обложке *Алексея Вайнера*

Вебб, Холли.

В26 Перо феникса : [повесть] / Холли Вебб ; [пер. с англ. Т.Ю. Покидаевой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 224 с.

ISBN 978-5-04-091263-6

Когда феникс перерождается, то роняет пылающее перо. И тот, кто не побоявшись огня, его поймает, сможет загадать любое желание. Лотти слышала об этом, но никогда раньше не думала, что ей доведётся увидеть это чудо своими глазами. Оказалось, что таинственный феникс прятался под личиной старого попугая и вот, наконец, пришло его время.

Итак, ночь, старый попугай взмывает в небо, оборачиваясь прекрасной огненной птицей, его нестерпимо сияющее пылающее перо опускается прямо в руки девочке... Осталась одна задача — что же Лотти загадать?

УДК 821.111-31-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-091263-6

© Покидаева Т.Ю., перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022

Джону, Тому, Робину и Уильяму



Глава 1



Лотти вышла на задний двор за магазином и встала, прижавшись спиной к стене дома. Она смотрела на небо и пыталась сообразить, что теперь делать. На улице было холодно, но Лотти пока не хотелось возвращаться в дом. Ей нужно было спокойно подумать. Она уже привыкла к странностям, происходящим вокруг. Или думала, что привыкла. Она жила в дядином волшебном зоомагазине уже три месяца. Здесь она познакомилась с шумной компанией розовых мышей, с воинственным хомяком и язвительным крысюком. Она училась магии у настоящей ведьмы. Да, Лотти привыкла

ХОЛЛИ ВЕББ

к странностям. Но теперь ее папа, которого не было восемь лет и которого все считали умершим, вдруг появился у нее за спиной, когда она варила кофе своей таксе Софи. И это было так странно, так неожиданно...

— Лотти, с тобой все хорошо? — Софи с беспокойством уткнулась носом в Лоттину щеку, щекоча ее колючими усами. — Хочешь, я ему скажу, чтобы он ушел?

Лотти рассмеялась, хотя это было совсем не смешно.

— Когда мы столько лет ждали, что он вернется? — грустно спросила она.

Софи тряхнула ушами и пристально посмотрела на Лотти:

— Но ты не думала, что он совершенно тебя забыл. И вообще все забыл. Да?

— Да, — честно призналась Лотти. — Я думала, он меня помнит... хотя

бы чуть-чуть. Да, мне было всего два года, когда он уехал, но он вообще не помнит, что у него есть дочь! Похоже, он даже не помнит, кто он такой. — Она еще крепче прижала к себе Софи, чувствуя исходящее от нее тепло, исполненное любви. Софи, черная такса с рыжими бровями, была Лоттиным фамильяром. Когда они объединяли свои магические усилия, их волшебство становилось сильнее. Лотти очень любила Софи, а Софи любила Лотти. А еще она любила командовать, считала себя самой умной и была просто помешана на шоколаде.

— Нам пора возвращаться в дом, — пробормотала Лотти.

— Да... — согласилась Софи, но они не сдвинулись с места.

Наконец Лотти заставила себя оторваться от стены:

— Дядя Джек скоро вернется. Представляешь, что с ним сейчас будет, ког-

ХОЛЛИ ВЕББ

да он войдет в дом и увидит своего брата, которого считал погибшим?

— И мы оставили твоего папу совсем одного, — тихо проговорила Софи.

Лотти покраснела:

— Да, знаю... Это как-то совсем некрасиво. Но я бы просто не выдержала, Софи. Он не знает, кто я!

Она быстро вытерла слезы. Она так мечтала, что папа вернется домой! Ждала его с того самого дня, когда поняла, что он может быть жив. Он исчез восемь лет назад, когда они все вместе жили в Нитербридже, в «Зоомагазине Грейса», с дядей Джеком, его женой и Лоттиным двоюродным братом Дэнни. Лоттина мама, уверенная, что ее муж погиб, увезла дочь из Нитербриджа, потому что ей было невыносимо жить здесь без Тома.

Лотти была совсем маленькой и совершенно забыла, что когда-то жила в волшебном зоомагазине. Когда мама

уехала работать во Францию, Лотти злилась, что та ее бросила и отправила к дяде Джеку, в какой-то крошечный городок, — и заранее настраивалась на то, что ей здесь не понравится. Но тогда она еще не знала, что дядин зоомагазин волшебный и здесь живут говорящие животные, которые очень любят поговорить, хотя, по идее, должны бы почаще молчать, чтобы не выдать себя посторонним. Теперь Лотти уже и не представляла, как она раньше жила без забавных розовых мышей и, самое главное, без Софи.

Для нее стало большим потрясением узнать, что симпатичная комната, куда ее поселили, — очень уютная, с розовыми занавесками в горошек, — когда-то была ее спальней и что она унаследовала от папы магические способности, а значит, она сама тоже волшебница. Лотти пока еще только училась магии, но с помощью Софи, своего фамильяра,

ХОЛЛИ ВЕББ

уже делала невероятные вещи — иногда даже опасные. Но ей еще никогда не было так тревожно и страшно, как в эти минуты. Ей предстояло заново знакомиться с собственным папой, и она совершенно не представляла себе, как это сделать. Никакая магия тут не поможет.



Лотти медленно вошла в кухню, глядя Софи по голове и даже не осознавая этого.

«Я люблю тебя. И он снова тебя полюбит. Не грусти...» — мысленно проговорила Софи и передала Лотти побольше уверенности и силы, чтобы та смогла улыбнуться папе.

— Извини. Я не должна была убежать. Просто ты... так неожиданно появился.

Папа так и сидел за столом, обхватив двумя руками чашку с нетронутым

кофе, и во все глаза смотрел на Фреда, самого умного, самого бесшабашного, самого смелого и неутомонного из всех розовых мышат, который готовился продемонстрировать, как ловко он перепрыгнет через чашку с кофе.

Папа, кажется, вовсе не удивлялся тому, что беседует с мышью, отметила про себя Лотти. Может быть, он забыл, кто он такой, но по-прежнему понимал говорящих животных и их магию.

— Фред, не надо! — воскликнула Лотти, когда мышонок начал разбег.

Каким бы растерянным и больным ни казался папа, его реакция была отменной. Лотти даже не успела понять, что произошло, но уже в следующую секунду Фред, которого папа держал за хвост, висел над чашкой вниз головой. С его усов в чашку падали капли кофе.

— Лотти! Это ты виновата! Ты меня отвлекла! — пропищал Фред, сердито дернув усами.

ХОЛЛИ ВЕББ

— Извини. Я уверена — ты бы запросто через нее перепрыгнул. Я просто боялась, что кофе слишком горячий.

Лоттин папа с серьезным видом вручил Фреду носовой платок, и тот принялся яростно вытираться.

— Я сварю новый кофе, — пробормотала Лотти, забрав чашку со стола.

— Он может выпить и этот! Мои усы абсолютно чистые! — возмутился Фред. Он с гордым видом прошел через стол (носовой платок, который он повесил на шею на манер полотенца, развевался, как длинная мантия на ветру), забрался в карман папиной желтой куртки и накрылся платком, как одеялом. Все это он проделал с таким величавым достоинством, которого в крошечном проказливом мышонке никто бы не заподозрил.

Лотти удивленно приподняла брови. Да, для мышонка Фред был поразительно дружелюбным — мыши обычно

стеснительны и пугливы, — но даже ему нужно было какое-то время, чтобы привыкнуть к новому человеку. По крайней мере, привыкнуть настолько, чтобы так вот запросто забраться к нему в карман.

— Кажется, животные меня любят, — заметил папа, озадаченно глядя на свой шевелящийся карман.

— Конечно, они тебя любят! — сказала Софи, глядя на папу испепеляющим взглядом. — Это был твой магазин! У тебя есть магическая связь с животными, как и у всех членов вашей семьи.

Лоттин папа потрясенно уставился на Софи, потом обвел взглядом кухню — и взгляд был растерянным и озадаченным. Он явно ничего не помнил и ничего не узнавал. Лотти чуть было снова не выбежала на улицу. Как приступить к разговору? С чего начать? Она назвала ему свое имя, но не сказа-